

Bedienungsanleitung

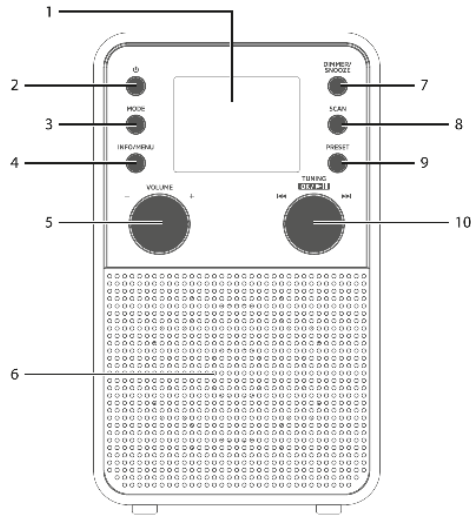
DIGITRADIO 317



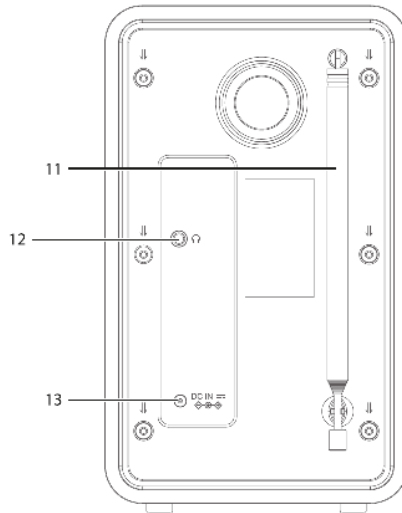
TechniSat

1 Abbildungen

1.1 Ansicht von vorne



1.2 Rückansicht



- 1 **Farb-Display**
- 2 **Ein/Standby**
- 3 **MODE** Quellenwahl/Modusumschaltung
- 4 **INFO/MENU** (Drücken = Info, gedrückt halten = Menü aufrufen)
- 5 **VOLUME Drehregler** (Lautstärke laut/leise)
- 6 **Mono-Lautsprecher**
- 7 **DIMMER/SNOOZE** (Drücken im Betrieb = Displayhelligkeit, während Timer = Schlummer-Funktion)
- 8 **SCAN** Sendersuchlauf
- 9 **PRESET** Favoritenspeicher
- 10 **TUNING/OK Drehknopf*** (Drücken = bestätigen/OK, drehen = Auswahl)
- 11 **DAB+/UKW Teleskopantenne**
- 12 **Kopfhöreranschluss** 3,5mm Klinke (Mono)
- 13 **Netzteilanschluss DC-IN** (5,9V / 1A)

*Die Funktionen Play/Pause, nächster Titel, vorheriger Titel sind nur im Bluetooth-Modus verfügbar.

2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	2
1.1	Ansicht von vorne.....	2
1.2	Rückansicht.....	2
2	Inhaltsverzeichnis	4
3	Sicherheitshinweise	6
3.1	Verwendete Zeichen und Symbole	6
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
3.3	Sicherer Umgang mit dem Produkt.....	7
3.3.1	Rechtliche Hinweise.....	9
3.3.2	Servicehinweise.....	10
4	Beschreibung des DIGITRADIO 317	11
4.1	Der Lieferumfang	11
4.2	Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 317	11
4.3	DIGITRADIO 317 zum Betrieb vorbereiten	11
4.3.1	Teleskopantenne anschließen und ausrichten.....	11
4.3.2	An das Stromnetz anschließen	11
4.3.3	Kopfhörer benutzen.....	12
4.4	Allgemeine Geräte-Funktionen	12
4.4.1	Gerät einschalten.....	12
4.4.2	Gerät ausschalten.....	12
4.4.3	Wiedergabemodus	13
4.4.4	Lautstärke einstellen.....	13
4.4.5	Display	13
5	Menübedienung	14
6	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion	14
6.1	Was ist DAB+	14
6.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang	14
6.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	15
6.2.2	Sender wählen	15
6.2.3	DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen.....	15
6.2.4	DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen	15
6.2.5	Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes.....	16
6.2.6	Manuelle Sendersuche	16
6.2.7	Inaktive Sender löschen.....	16
7	FM (UKW)-Betrieb	17
7.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	17
7.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	17
7.3	Automatische Sendersuche	17
7.4	Manuelle Sendersuche	17
7.5	Suchlauf-Einstellung	17
7.6	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	18
7.7	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen	18

7.8	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	18
8	Bluetooth.....	18
8.1	Koppeln.....	18
8.2	Musik wiedergeben.....	19
9	Weitere Funktionen.....	19
9.1	Sleep-Timer.....	19
9.2	Wecker.....	20
9.2.1	Wecker einrichten.....	20
9.2.2	Weckalarm ausschalten.....	21
10	Systemeinstellungen.....	21
10.1	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	21
10.1.1	Zeit/Datum manuell einstellen.....	21
10.1.2	Zeitaktualisierung.....	21
10.1.3	Uhrzeitformat einstellen.....	22
10.1.4	Datumsformat einstellen.....	22
10.1.5	Uhr Design.....	22
10.2	Display Einstellungen.....	22
10.3	Sprache.....	23
10.4	Werkseinstellung.....	23
10.5	Software-Version.....	24
11	Reinigen.....	24
12	Fehler beseitigen.....	25
13	Technische Daten / Herstellerhinweise.....	26
14	Entsorgungshinweise.....	27

3 Sicherheitshinweise

3.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte/Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab. Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen.



Beachten Sie alle Hinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung. Heben Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie die Anleitung bei Verkauf des Gerätes an den Käufer weiter.

 Polarität Gleichstromsymbol. Dieses Gerät wird mit Gleichstrom betrieben und/oder wandelt Wechselstrom in Gleichstrom. Das Symbol zeigt die Polarität des Steckers.

3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das DIGITRADIO 317 ist für den Empfang von DAB+/UKW Radiosendungen entwickelt. Digitale Musikinhalte können über eine Bluetooth-Verbindung empfangen und wiedergegeben werden. Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör (Netzteil, Antenne ...) betrieben werden. Eine anderweitige Verwendung dieser Zubehöreile ist nicht zulässig. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.3 Sicherer Umgang mit dem Produkt

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



WARNUNG!

Erstikungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstikungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.

- Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Da bei diesem Gerät die Trennung vom Stromnetz durch das Ziehen des Steckernetzteils erfolgt, ist es unbedingt notwendig, dass dieses jederzeit leicht zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

3.3.1 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 317 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=25398>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 03/25. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



TechniSat und DIGITRADIO 317 sind eingetragene Marken der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-Mail: info@technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

3.3.2 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 17:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH

Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschreibung des DIGITRADIO 317

4.1 Der Lieferumfang

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x DIGITRADIO 317
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

4.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 317

Das DIGITRADIO 317 besteht aus einem DAB+/UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 10 DAB+ und 10 UKW-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ Band III 174,9–239,2 MHz (digital Antenne).
- Bluetooth-Audiostreaming.
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.
- Farb-Display.

4.3 DIGITRADIO 317 zum Betrieb vorbereiten

4.3.1 Teleskopantenne anschließen und ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

> Richten Sie die Teleskopantenne auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

4.3.2 An das Stromnetz anschließen

- > Stecken Sie das mitgelieferte Netzteil des DIGITRADIO 317 in eine Netzsteckdose (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Stecken Sie anschließend den DC-Stecker in die mit **DC-IN (13)** beschriftete Buchse an der Rückseite des DIGITRADIO 317.
- > Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.



Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker. Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.



Benutzen Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil.

4.3.3 Kopfhörer benutzen

Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.




Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörerbuchse (12)** des Gerätes. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

4.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

4.4.1 Gerät einschalten

- > Um einen guten DAB+/FM(UKW)-Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie bitte die **Teleskopantenne (11)**, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, ganz aus. Beachten Sie hierzu auch Punkt 4.3.1.
- > Bereiten Sie das DIGITRADIO 317 zunächst wie unter Punkt 4.3.1 und 4.3.2 beschrieben, zum Betrieb vor.
- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby (2)** am Gerät, schalten Sie das DIGITRADIO 317 ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zunächst die Bediensprache einstellen und mit OK bestätigen. Anschließend wird automatisch ein kompletter Sendersuchlauf über DAB+ gestartet. Anschließend wird der erste Sender in der Senderliste wiedergegeben.

4.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 10.2 beschrieben ändern.

4.4.3 Wiedergabemodus

- > Durch mehrmaligem Drücken der Taste **MODE (3)** am Gerät, kann zwischen den Modi **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)** und **Bluetooth** umgeschaltet werden.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MODE** und wählen Sie den Modus mit dem **TUNING/OK Drehknopf (10)**. Drücken Sie anschließend den **TUNING/OK Drehknopf**.



Die Wiedergabemodi werden anhand eines Symbols dargestellt.



DAB+



FM (UKW)



Bluetooth

4.4.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke durch drehen des **VOLUME Drehreglers (5)** am Gerät ein.
 - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter
 - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt. Beachten Sie auch Punkt 4.3.3 zum Betrieb mit angeschlossenen Kopfhörern.

4.4.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt:



4.4.5.1 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **INFO/MENU (4)**, um die zur Verfügung stehenden Senderinfos durchzuschalten.

4.4.5.2 Slideshow

Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellen Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** eingestellt werden.

5 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des DIGITRADIO 317. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **INFO/MENU** und durch Drehen/Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**. Das **MENÜ** ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des **MENÜ**, einfach die Taste **INFO/MENU gedrückt** Halten. Um in Untermenüs zu wechseln, drehen Sie zuerst den **TUNING/OK Drehknopf**, um ein Untermenü anzuzeigen und drücken Sie ihn anschließend, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (*) markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **INFO/MENU** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **INFO/MENU** gedrückt, wird die Einstellung nicht übernommen und gespeichert (die Taste **INFO/MENU** übernimmt hier auch die Funktion einer "Zurück"-Taste und das Menü wird verlassen).



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

6 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

6.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf derselben Frequenz ausgestrahlt. Weitere Infos erhalten z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

6.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB+]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf

durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

6.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN (8)**.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Voll. Suchlauf]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

- > Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 4.3.1).

6.2.2 Sender wählen

- > Durch Drehen des **TUNING/OK Drehknopf** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um den Sender wiederzugeben.

6.2.3 DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen



Der Favoritenspeicher kann bis zu 10 Sender im DAB+ -Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 6.2.2).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (9)** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Favoritenspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

6.2.4 DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(Leer)]**.

6.2.5 Überschreiben/Löschen eines Favoritenspeicherplatzes

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Favoritenspeicherplätze gelöscht.

6.2.6 Manuelle Sendersuche

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Man. Einstellen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie durch Drehen und dann Drücken des **TUNING/OK Drehknopf** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke am eingeblendeten Signalstärkebalken ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt (Markierung im Signalstärkebalken), senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 4.3.1 beschrieben aus.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw. Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

6.2.7 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste. Diese werden nach einem erneuten Suchlauf erkannt und mit einem Fragezeichen **[?]** hinter dem Sendernamen dargestellt.





- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.] > [Inaktive Sender löschen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.

Es erfolgt die Abfrage **[Entfernt inaktive Sender. OK?]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

7 FM (UKW)-Betrieb



7.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.
-  Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,50 MHz eingestellt.
-  Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.
-  Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.
-  Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus (Punkt 4.3.1).


7.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

7.3 Automatische Sendersuche

- > Drücken Sie die Taste **SCAN (8)** um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.
-  Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.
-  Damit der Suchlauf auch schwächere Sender findet, deaktivieren Sie die Funktion Suchlaufeinstellungen -> Nur kräftige Sender unter Punkt 7.5.

7.4 Manuelle Sendersuche

- > Drehen Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.
-  Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

7.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Suchlaufeinst.]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur kräftige Sender]** stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) **[Alle Sender]**.



Bei der Einstellung **Alle Sender** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

7.6 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im FM/UKW-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Sendefrequenz ein (Punkt 7.3, 7.4)
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (9)** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Favoritenspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

7.7 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(Leer)]**.

7.8 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

8 Bluetooth

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Bluetooth]** im Display angezeigt wird.



Wurde das DIGITRADIO 317 bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

8.1 Koppeln

- > Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.



Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem DIGITRADIO 317 koppeln möchten.



Bitte beachten Sie, dass sich immer nur 1 Gerät mit dem DIGITRADIO 317 verbinden kann.

- > Wählen Sie an Ihrem Musik-Player die Liste mit gefundenen Bluetooth-Geräten.
- > Suchen Sie in der Liste den Eintrag **DIGITRADIO 317** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie **0000** (4xNull) ein.
- > Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, erscheint **[Verbunden]** im Display.



Beachten Sie, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten.



Der Koppel-Modus ist am DIGITRADIO 317 standardmäßig aktiv, wenn zuvor noch kein externes Gerät gekoppelt wurde oder sich nicht in Reichweite befindet.

- > Möchten Sie ein aktiv gekoppeltes externes Gerät trennen, drücken und halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, bis im Display **[Bitte koppeln]** erscheint.

8.2 Musik wiedergeben

- > Wählen Sie an Ihrem externen Musik-Player einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.
- > Der Ton wird nun über das DIGITRADIO 317 wiedergegeben. Die Lautstärkeregelung findet parallel an beiden Geräten statt.
- > Sie können den **TUNING/OK Drehknopf** zur Steuerung benutzen:

Drücken	-> Play/Pause
Nach rechts drehen	-> Nächster Titel
Nach links drehen	-> Vorheriger Titel

9 Weitere Funktionen

9.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das DIGITRADIO 317 nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Sleep]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Bestätigen.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Zeitraum, nach dem das DIGITRADIO 317 ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus, 10, 20, 30, 60, 70, 80** und **90** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

9.2 Wecker

Der Wecker schaltet das DIGITRADIO 317 zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung von Wecker 1.

9.2.1 Wecker einrichten

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Wecker]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** einen Wecker (Wecker 1 oder Wecker 2), den Sie Einrichten möchten und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter eingestellt werden.

Wecker

- > Schalten Sie den Wecker **[Ein]** oder **[Aus]**.

Wiederholung (Weck-Wiederholung)

- > Sie können hier zwischen **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal, Werktage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

Weckzeit

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit dem **TUNING/OK Drehknopf** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen den **TUNING/OK Drehknopf**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit dem **TUNING/OK Drehknopf**.



Wurde unter **Wiederholung > [Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

Quelle

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **Summer, DAB+, FM** zur Verfügung. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf** zum Übernehmen der Einstellung.



Haben Sie **DAB+** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend unter **Programm** angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste** (falls Favoriten gespeichert wurden).

Dauer

- > Geben Sie anschließend die Dauer ein. Übernehmen Sie die Eingabe durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke mit dem **TUNING/OK Drehknopf** festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNING/OK Drehknopf**.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 10.1.2.

9.2.2 Weckalarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** am Gerät, um den Weckalarm auszuschalten. Drücken Sie **DIMMER/SNOOZE (7)**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.

10 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** > **[Systemeinst.]**. Drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**, um die Systemeinstellungen zu öffnen.

10.1 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

10.1.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 10.1.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ** > **[Systemeinst.]** > **[Datum/Zeit]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** Eintrag **[Datum/Zeit einstellen]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datums blinken und können mit dem **TUNING/OK Drehknopf** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **TUNING/OK Drehknopf** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

10.1.2 Zeitaktualisierung

Hier können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 10.1.1).

- > Öffnen Sie das **MENÜ** > **[Systemeinst.]** > **[Datum/Zeit]** > **[Autom. Update]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

[von allen] (Aktualisierung über DAB+ und FM)
[von digitalem Radio] (Aktualisierung nur über DAB+)
[von FM] (Aktualisierung nur über UKW)
[Keine Update] (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 10.1.1).

- > Drücken Sie zum Speichern der Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

10.1.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Zeitformat** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Zeitformat]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:
[24 Stunden]
[12 Stunden]
- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

10.1.4 Datumsformat einstellen

Unter **Datumsformat** können Sie das Format zur Anzeige des Datums festlegen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Datumsformat]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:
[TT-MM-JJJJ] (Tag, Monat, Jahr)
[MM-TT-JJJJ] (Monat, Tag, Jahr)
- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

10.1.5 Uhr Design

Unter **Uhr Design** können Sie das Aussehen der Standby-Uhr anpassen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Uhr Design]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der folgenden Optionen:
Normal Digital, Digital groß, Analog klassisch, Modern Analog.
- > Drücken Sie zum Speichern den **TUNING/OK Drehknopf**.

10.2 Display Einstellungen

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Displayeinst.]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.

Beleuchtung

- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** den Eintrag **[Beleuchtung]**.

[Betrieb] regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie ihn zum Speichern. Alternativ können Sie im Betrieb auch jederzeit die Helligkeit mit der Taste **DIMMER/SNOOZE** ändern.

[Standby] regelt die Helligkeit im Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie ihn zum Speichern.

[Auto-Dimm] dimmt das Display automatisch (bei gewählter Option **[Ein]**) nach 10 Sekunden ohne Bedienung des Radios, auf den Helligkeitswert **Niedrig**.

Wird die Option **[Aus]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung den **TUNING/OK Drehknopf**.

10.3 Sprache

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Sprache]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNING/OK Drehknopf**.

10.4 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Werkseinstellung]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNING/OK Drehknopf** zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Im Display erscheint **[Neustart...]**.



Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

10.5 Software-Version

Unter **Software-Version** können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Systemeinst.] > [Software-Version]** und drücken Sie den **TUNING/OK Drehknopf**.
- > Es wird die aktuelle SW-Version angezeigt.

11 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

12 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des DIGITRADIO 317.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Aussetzer bei Musikwiedergabe über Bluetooth-Verbindung	Verringern Sie die Reichweite zwischen DIGITRADIO 317 und dem externen Gerät. Die maximale Bluetooth Reichweite beträgt 10 Meter
Radio schaltet automatisch in den Standby-Modus	Im DAB+ und Bluetooth-Modus schaltet das Gerät nach 15 Min. ohne Musikwiedergabe automatisch in den Standby-Modus (Stromsparfunktion). Drücken Sie die Taste Ein/Standby, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

13 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB+, FM, Bluetooth
Stromversorgung	Externes mitgeliefertes Netzteil
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz
Bluetooth	Version: V5.3 Frequenz: 2402 - 2480 MHz Sendeleistung: 2 dBm Profile: A2DP, AVRCP
Display	TFT-Color Display
Stromverbrauch	im Betrieb max.: 5,9 W Standby max.: 0,34 W
Audio Ausgangsleistung	1 x 3 W RMS
Umgebungsbedingung	Betrieb: 0 ~ 40 °C
Gewicht (kg)	~0,78
Abmessungen (BxTxH) mm	115 x 134 x 197

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils


Hersteller	DONGGUAN DONGNIU ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. 3th Floor, No.8, HengLing Street, HengJiao Industrial Park, ShiJie Town, Dongguan City, Guangdong, P.R. China
Modellkennung	DNS051-0591000-AV
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 5,9 V
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,9 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	75,0 %*
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W*

*Bei 230 V, 50 Hz

14 Entsorgungshinweise

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet und darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen und müssen getrennt vom Gerät entsorgt werden. Die Chemische Zusammensetzung entnehmen Sie bitte den Technischen Daten oder dem Aufdruck auf der Batterie/Akku.

Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.

Bei Produkten mit einem Batterie/Akkufach können Sie die Batterie oder den Akku direkt entnehmen. Sofern Batterien/Akkus fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, diese selbst auszubauen. Wenden sich in diesem Fall an entsprechendes Fachpersonal z. B. eines Entsorgungsbetriebes..

Wir weisen Sie hiermit darauf hin, vor der Entsorgung des Gerätes alle personenbezogenen Daten, die auf dem Gerät gespeichert wurden, eigenverantwortlich zu löschen.



